



EN/RU/DE/FR/IT/ES/JP/KR/PL/RO/NO/SE/DK/HU/FI/CS/SK

Vision Enhancement Imager

# Quickstart Guide

V1.0.0

Thank you for purchasing this product. Please read this Guide first and keep it properly for future reference. We hope this product will meet your expectations.

# Table of contents

---

EN English .....	2
RU Русский.....	4
DE Deutsch .....	7
FR Français .....	10
IT Italiano .....	13
ES Español.....	16
JP 日本語 .....	19
KR 한국인 .....	21
PL Polski .....	23
RO Română .....	26
NO Norsk.....	29
SE Svenska .....	31
DK Dansk.....	33
HU Magyar .....	35
FI Suomalainen .....	38
CS čeština.....	41
SK slovenský.....	44

# EN English

## 1. Appearance (P1~P2)

No.	Device name	Function		
1	Objective lens module	Focus the infrared light to detector for imaging		
2	Power button (OK button)	Power-off state	Long press: Power on	
		Power-on status	When the knob scale points to "Power"	Long press: Power off/Screen off Short Press: Compensate
			When the knob scale points to "Menu"	Long press: Enter the main menu/Return Short press: Enter the shortcut menu/OK
			When the knob scale points to "Zoom in"	Long press: Smooth zooming in Short press: Switch the magnification
			When the knob scale points to "Photographing"	Long press: Video recording Short press: Take a photo
			When the knob scale points to "Pseudo color"	Short press/Long press: Switch between the pseudo colors

No.	Device name	Function		
2 Cont	Power button (OK button)	Power-on status	When the knob scale points to "Switch item"	Short press/Long press: ON/OFF
			When the knob scale points to "Custom item"	Short press/Long press: Enter the next level of the current custom function
3	MIC	This is a recording port		
4	Eyepiece	Observe the real-time imaging and operation screen of the device		
5	Sight distance adjustment	Rotate to adjust the diopter of the eyepiece to adapt to the human eye for clear observation		
6	Function knob	Rotation: Move the menu options		
7	Type-C interface	Connect PC via type-C cable		
8	Picatinny hole	Connect the Picatinny externally		
9	Triangular holder interface	Connect the triangular holder		
10	Hand strap band	Connect the hand strap		

## 2. Detailed operation

Scan QR code for more instructions.



## 1. Внешний вид (P1~P2)

№п.п.	Наименование элемента	Функция		
1	Модуль объектива	Сфокусировать инфракрасный свет на детекторе для образования изображения		
2	Кнопка питания (Кнопка подтверждения)	Состояние выключения	Длительное нажатие: включение машины	
		Состояние запуска	Когда шкала ручки указывает на «Источник питания»	Длительное нажатие: выключение машины / выключение экрана Короткое нажатие: компенсация
			Когда шкала ручки указывает на « меню ».	Длительное нажатие: вход в главное меню / возврат Короткое нажатие: вход в контекстное меню / подтверждение
			Когда шкала ручки указывает на «увеличение»	Длительное нажатие: плавное увеличение Короткое нажатие: переключение увеличения-кратности

№п.п.	Наименование элемента	Функция		
	Кнопка питания (Кнопка подтверждения)	Состояние запуска	Когда шкала ручки указывает на «Фотография»	Длительное нажатие: видеозапись Короткое нажатие: фотографирование
			Когда шкала ручки указывает на «псевдоцвет»	Короткое нажатие/ длительное нажатие: переключение псевдоцвета
			Когда шкала ручки указывает на «элемент переключения»	Короткое нажатие/ длительное нажатие: вкл./ выкл.
			Когда шкала ручки указывает на «настраиваемый элемент»	Короткое/ длительное нажатие: переход на следующий уровень текущей настраиваемой функции.
3	MIC	Это порт звукозаписи		
4	Окуляр	Наблюдать за изображением и рабочим экраном устройства в реальном времени		
5	Регулировка дальности видимости	Повернуть и отрегулировать диоптрию окуляра, чтобы адаптироваться к эффекту четкого наблюдения человеческими глазами		

№п.п.	Наименование элемента	Функция
6	Ручка функции	Вращение: перемещение пункта меню
7	Интерфейс Type-C	Подключение ПК через кабель Type-C
8	Отверстие Пикатинни	Внешний пикатинный
9	Интерфейс для подключения штатива	Подсоединить со штативом
10	Петля для ремешка на руку	Подсоединить ремешка на руку

## 2. Подробная операция

Отсканируйте QR-код для получения подробных инструкций.



# DE Deutsch

## 1. Aussehen (P1~P2)

Nr.	Gerät Name	Funktion		
1	Objektiv-Modul	Fokussierung des Infrarotlichts auf den Detektor zur Bildgebung		
2	Power-Taste (Bestätigungstaste)	Ausschaltstatus	Langes Drücken: Einschalten	
		Einschaltstatus	Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Power" zeigt.	Langes Drücken: Ausschalten / Bildschirm ausschalten Kurzes Drücken: Kompensation
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Menü" zeigt.	Langes Drücken: Hauptmenü aufrufen / zurückkehren Kurzes Drücken: Zugang zum Kontextmenü / Bestätigung
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Zoom" zeigt.	Langes Drücken: Vergrößerung glätten Kurzes Drücken: Vergrößerung umschalten
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Foto" zeigt.	Kurzes Drücken: Foto aufnehmen Langes Drücken: Video aufnehmen

Nr.	Gerät Name	Funktion		
	Power-Taste (Bestätigungstaste)	Einschaltstatus	Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Pseudo-Farbe" zeigt.	Kurzes/langes Drücken: Pseudofarbe umschalten
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Ein/Aus" zeigt.	Kurzes/langes Drücken: Ein/Aus
			Wenn die Skala des Drehknopfes auf "Benutzerdefinierte Elemente" zeigt	Kurzes/langes Drücken: Zur nächsten Ebene der aktuellen benutzerdefinierten Funktion wechseln.
3	MIC	Dies ist der Aufnahmeanschluss		
4	Okular	Beobachtung der Echtzeitdarstellung und des Betriebsbildschirms des Geräts		
5	Einstellung des Betrachtungsabstands	Durch Drehen des Okulars lässt sich der Grad der Sicht an das menschliche Auge anpassen, was eine klare Beobachtung ermöglicht		
6	Funktionsknopf	Drehen: Verschieben von Menüoptionen		
7	Typ-C-Anschluss	PC-Anschluss über Typ-C-Kabel		
8	Picatinny-Anschluss	Externer Tonabnehmer		
9	Anschluss für Dreieckshalterung	Anschließen einer Stativhalterung		
10	Armbandring	Anbringen einer Handschlaufe		

## **2. Detaillierte Bedienung**

Scannen Sie den QR-Code, um weitere Anweisungen zu erhalten.



## 1. Aspect (P1-P2)

No.	Désignation des composants	Fonction		
1	Module d'objectif	Focalisez la lumière infrarouge jusqu'au détecteur pour l'imagerie		
2	Touche d'alimentation (Bouton de validation)	État d'arrêt	Appui long : démarrage	
		État de démarrage	Quand la graduation du bouton est pointée vers « Alimentation »	Appui long : Arrêt/Verrouillage d'écran Appui court : Calibration
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « Menu »	Appui long : Accès au menu principal/Retour Appui court : Accès au menu de raccourci/validation
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « Agrandissement »	Appui long : grossissement progressif Appui court : changement du niveau d'agrandissement
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « Photographie »	Appui long : enregistrement vidéo Appui court : photographie

No.	Désignation des composants	Fonction		
	Touche d'alimentation (Bouton de validation)	État de démarrage	Quand la graduation du bouton est pointée vers « Pseudo-couleur »	Appui court /Appui long : Changement du mode de pseudo-couleur
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « ON/ OFF »	Appui court/Appui long : ON/ OFF
			Quand la graduation du bouton est pointée vers « Personnalisation »	Appui court/Appui long : Accès à l'étape suivant de la fonction actuelle « Personnalisation »
3	MIC	Il s'agit d'un port d'enregistrement audio		
4	Oculaire	Observez l'imagerie en temps réel et l'image d'exploitation de l'appareil		
5	Ajustement de la distance de visibilité	Tournez-le pour ajuster la visibilité de l'oculaire, de cette manière à obtenir une vision claire de l'œil humain		
6	Fonction de bouton	Rotation : déplacer les options de menu		
7	Port de type-C	Connexion à l'ordinateur à travers un câble de type-C		
8	Trou Picatinny	Pick-up externe		
9	Interface de trépied	Connecté au trépied		
10	Bracelet	Connexion au bracelet		

## 2. Plus d'opérations

Veuillez scanner le code QR pour consulter la description de fonctionnement détaillée.



## 1. Aspetto (P1~P2)

Pos.	Nome del componente	Funzione		
1	Modulo dell'obiettivo	Focalizzare la luce infrarossa sul rivelatore per realizzare l'imaging		
2	Tasto di alimentazione (Tasto di conferma)	Stato di spegnimento	Premuto a lungo: Attiva il dispositivo	
		Stato di avviamento dispositivo	Mentre l'indice della manopola punta a "Alimentazione"	Premuto a lungo: Spegnimento di dispositivo/ Screen Off Premuto a breve: Compensazione
			Mentre l'indice della manopola punta a "Menu"	Premuto a lungo: Entra nel menu principale/ Indietro Premuto a breve: Entra nel menu di scelta rapida/ Conferma

Pos.	Nome del componente	Funzione		
	Tasto di alimentazione (Tasto di conferma)	Stato di avviamento dispositivo	Mentre l'indice della manopola punta a "Zoom in"	Premuto a lungo: Zoom in con modo regolare Premuto a breve: Commuta il coefficiente Zoom in
			Mentre l'indice della manopola punta a "Scatta"	Premuto a lungo: Registra video Premuto a breve: Scatta foto
			Mentre l'indice della manopola punta a "Colori Pseudi"	Premuto a breve / Premuto a lungo: Commuta il colore pseudo
			Mentre l'indice della manopola punta a "Opzione On/Off"	Premuto a breve / Premuto a lungo: On/Off
			Mentre l'indice della manopola punta a "Progetti personalizzati "	Premuto a breve / Premuto a lungo: entra al passo successivo della funzione personalizzata attuale

Pos.	Nome del componente	Funzione
3	MIC	Qui è il foro per la registrazione
4	Oculare	Osservare l'immaging in tempo reale e l'immagine di funzionamento del dispositivo
5	Regolazione di visione	Ruotare e regolare la visione dell'oculare per adattarsi all'occhio umano e con l'effetto di osservanza chiara
6	Manopola di funzione	Rotazione: spostare le opzioni del menu
7	Interfaccia Type-C	Collegare il PC tramite il cavo Type-C
8	Foro Picatinny	Utilizzato per collegare i dispositivi esterni
9	Interfaccia triangolare	Collegare la base triangolare
10	Anello cinturino mano	Collegare il cinturino della mano

## 2. Ulteriori operazioni

Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sull'utilizzo.



## 1. Apariencia (P1~P2)

N.º	Componente	Función		
1	Módulo de objetivo	Enfoca al detector con la luz infrarroja para obtener imágenes.		
2	Botón de encendido Botón de confirmar	Dispositivo apagado	Mantener pulsado: encender el dispositivo	
		Dispositivo encendido	Cuando la escala de la perilla apunta a la "Fuente de alimentación"	Mantener pulsado: encender / apagar el dispositivo Pulsar: calibración
			Cuando la escala de la perilla apunta al "Menú"	Mantener pulsado: acceder al menú principal / volver Pulsar: acceder al menú de acceso directo / confirmar
			Cuando la escala de la perilla apunta a "Acercar"	Mantener pulsado: acercamiento suave Pulsar: cambiar aumento
			Cuando la escala de la perilla apunta a la "Fotografía"	Mantener pulsado: grabar vídeos Pulsar: tomar fotos

N.º	Componente	Función		
	Botón de encendido Botón de confirmar	Dispositivo encendido	Cuando la escala de la perilla apunta al "Pseudocolor"	Pulsar / Mantener pulsado: cambio de pseudocolor
			Cuando la escala de la perilla apunta a "Activar/Desactivar"	Pulsar / Mantener pulsado: activar / desactivar
			Cuando la escala de la perilla apunta a "Ítems personalizados"	Pulsar / Mantener pulsado: acceder al siguiente nivel de la función personalizada actual
3	MIC	Conector de micrófono		
4	Ocular	Observe la imagen en tiempo real y la pantalla de operación del dispositivo		
5	Ajuste dióptrico	Gire y ajuste la dioptría del ocular para que se ajuste a los ojos humanos y para lograr una buena observación		
6	Perilla funcional	Girar: mover las opciones del menú		
7	Interfaz Type-C	Conectarse a la PC utilizando un cable type-C		
8	Orificio para carril Picatinny	Conectar el carril Picatinny		
9	Interfaz de enchufe triangular	Conectar el enchufe triangular		
10	Pulsera	Conectar la correa de mano		

## 2. Operación detallada

Escanee el código QR para conocer más métodos de uso.



## 1. 外観 (P1～P2)

番号	部品名	機能	
1	対物レンズモジュール	赤外線を検出器に集光させて映像を表示します	
2	電源ボタン (確認ボタン)	電源オフ時	長押し: 電源オン
		電源オン時	ダイヤルが「電源」を指している時 長押し: シャットダウン/ 画面オフ時 短押し: 補正
			ダイヤルが「メニュー」を指している時 長押し: メインメニューに入ります/戻る 短押し: ショートカットメニューに入ります/ 確定
			ダイヤルが「ズーム」を指している時 長押し: スムーズズームイン 短押し: ズームイン倍率の切り替え
			ダイヤルが「撮影」を指している時 長押し: 録画 短押し: 写真を撮る
			ダイヤルが「疑似カラー」を指している時 短押し/長押し: 疑似カラーの切り替え
			ダイヤルが「オン・オフ」を指している時 短押し/長押し: オン/オフ
			ダイヤルが「カスタマイズ」を指している時 短押し/長押し: 現在のカスタマイズ機能の次の段階へ進みます
3	MIC	録音用	
4	接眼レンズ	デバイスのリアルタイム画面及び操作画面の観察	
5	照準距離調整	接眼レンズを回転させることで、目に合わせた視覚効果を調整します	

番号	部品名	機能
6	機能ダイヤル	回転:メニュー項目の選択
7	USB Type-C ポート	USB Type - CケーブルでPCに接続します
8	ピカティニー レール接続部	ピカティニーレール接続用
9	三脚ポート	三脚接続用
10	ハンドストラップ 取り付け部	ハンドストラップ取付用

## 2、 詳細操作

QRコードをスキャンしたら、詳細な操作方法を説明するユーザーマニュアルを取得できます。



# KR 한국인

## 1. 외관(P1~P2)

순번	부속품명	기능
1	렌즈 모듈	적외선을 탐지기에 초점을 맞추어 영상 촬영
2	전원 버튼 (확인 버튼)	전원이 꺼진 상태 길게 누르기: 전원 켜기
		다이얼 눈금이 '전원'을 가리키는 경우 길게 누르기: 전원 끄기/화면 끄기 짧게 누르기: 보상
		다이얼 눈금이 '메뉴'를 가리키는 경우 길게 누르기: 메인 메뉴 들어가기/돌아가기 짧게 누르기: 바로 가기 메뉴 들어가기/확인
		다이얼 눈금이 '확대'를 가리키는 경우 길게 누르기: 부드럽게 확대 짧게 누르기: 확대 배율 전환
		전원이 켜진 상태 다이얼 눈금이 '사진 찍기'를 가리키는 경우 길게 누르기: 녹화 짧게 누르기: 사진 찍기
		다이얼 눈금이 '컬러 팔레트'를 가리키는 경우 짧게 누르기 / 길게 누르기: 컬러 팔레트 전환
		다이얼 눈금이 '스위치 항목'을 가리키는 경우 짧게 누르기 / 길게 누르기: 켜기/끄기
		다이얼 눈금이 '사용자 정의 항목'을 가리키는 경우 짧게 누르기 / 길게 누르기: 현재 사용자 정의 기능의 다음 단계로 이동
3	MIC	녹음 포트
4	접안렌즈	장치 실시간 이미징 및 조작 화면 관찰
5	가시거리 조절	접안렌즈 디오프터를 회전 조절하여 사람의 눈이 관찰할 때 선명한 효과를 얻습니다

순번	부속품명	기능
6	기능 다이얼	회전: 메뉴 옵션 이동
7	Type-C 인터페이스	type-C 케이블을 통해 PC와 연결
8	피카티니 홀	외장 피카
9	삼각대 인터페이스	삼각대연결
10	손목 스트랩 링	손목 스트랩 연결

## 2. 세부 조작

QR 코드를 스캔하여 더 많은 사용방법을 볼 수 있다.



## 1. Wygląd (P1~P2)

Numer seryjny	Nazwa urządzenia	Funkcja		
1	Moduł soczewki obiektywowej	Skupianie światła podczerwonego na detektorze do obrazowania.		
2	Przycisk zasilania (Potwierdź klucz)	Stan wyłączenia	Długie naciśnięcie: Włącz zasilanie	
		Status włączenia	Gdy wskaźnik pokrętki wskazuje "Moc"	Długie naciśnięcie: Wyłącz/ Wyłącz ekran Krótka prasa: odszkodowanie
			Kiedy skala pokrętki wskazuje "Menu"	Długie naciśnięcie: Wejść do menu głównego/ Powrót Krótka prasa: Wejść do menu skrótów / Potwierdź
			Kiedy skala pokrętki wskazuje "powiększ".	Długie naciśnięcie: płynne powiększenie Krótka prasa: Przetłącz poziom powiększenia

Numer seryjny	Nazwa urządzenia	Funkcja		
	Przycisk zasilania (Potwierdź klucz)	Status włączenia	Gdy skala pokrętki wskazuje "Zrób zdjęcie"	Długie naciśnięcie: Nagraj wideo Krótki przycisk: Zrób zdjęcie
			Gdy skala pokrętki wskazuje "pseudo kolor"	Krótki przycisk/ długi przycisk: przetłącz kolor pseudo
			Kiedy skala pokrętki wskazuje na "przetłącz przedmiot"	Krótki przycisk/ długi przycisk: Włącz/wyłącz
			Gdy wskaźnik pokrętki wskazuje "Element niestandardowy"	Krótki naciśnięcie/ długie naciśnięcie: Wejdź do następnego poziomu bieżącej funkcji niestandardowej.
3	MIKROFON	To jest port nagrywania.		
4	Okular	Obserwuj ekran obrazowania i operacji sprzętu w czasie rzeczywistym.		
5	Dostosowanie odległości	Obróć soczewkę regulacyjną, aby uzyskać poziom odpowiedni dla ludzkiego oka, obserwując wyraźny efekt.		

Numer seryjny	Nazwa urządzenia	Funkcja
6	Pokrętko funkcyjne	Obrót: opcje przesuwania menu
7	Interfejs Type-C	Podłącz do komputera za pomocą kabla Type-C.
8	Szyna Picatinny	Odbiór zewnętrzny
9	Interfejs siedziska trójkątnego	Podłącz trójkątną siedzisko.
10	Pierścień z opaską na nadgarstek	Pas łączący

## 2. Szczegółowa obsługa

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji.



## 1. Aspect (P1~P2)

Număr de serie	Numele dispozitivului	Funcție		
1	Modul de lentilă obiectivă	Concentrarea luminii infraroșii asupra unui detector pentru imagistică.		
2	Buton de alimentare (Confirmare cheie)	Stare de oprire	Apăsăți lung: Porniți	
		Stare de pornire	Când scala butonului indică "Putere"	Apăsăți lung: Opriți alimentarea/ Întunecați ecranul Compensare scurtă: compensatie
			Când scala butonului indică "Meniu"	Apăsăți lung: Intrare în meniul principal/Înapoi Apăsăți scurt: Introduceți meniul de scurtături / Confirmați
			Când scala butonului indică "mărește"	Apăsare îndelungată: zoom lin în interior Presă scurtă: Comută nivelul de mărire
			Când scala butonului indică "Fă o fotografie"	Apasă lung: Înregistrează video Apasă scurt: Fă o fotografie

Număr de serie	Numele dispozitivului	Funcție		
	Buton de alimentare (Confirmare cheie)	Stare de pornire	Când scala butonului indică "culoare pseudo"	Apăsare scurtă / apăsare lungă: comutare culoare pseudo
			Când scala butonului indică "schimbă elementul"	Apăsare scurtă / Apăsare lungă: Pornit/Oprit
			Când scala butonului indică "Articol personalizat"	Apăsare scurtă / apăsare lungă: Intră în următorul nivel al funcției personalizate curente.
3	MIC	Aceasta este portul de înregistrare.		
4	Ocular	Observați imaginea în timp real și ecranul de operare al echipamentului.		
5	Ajustarea distanței	Rotiți lentila de ajustare pentru a obține un nivel potrivit pentru ochiul uman, observând un efect clar.		
6	Buton funcțional	Rotire: navigați opțiunile din meniu		
7	Interfață Type-C	Conectează-te la PC prin cablu Type-C.		
8	Șină Picatinny	Ridicare externă		
9	Interfața scaunului triunghiular	Conectează scaunul triangular.		
10	Inel brățară	Curea de conectare		

## 2. Operațiune detaliată

Scanați codul QR pentru mai multe utilizări.



# NO Norsk

## 1. Utseende (P1~P2)

Serie-nummer	Enhetsnavn	Funksjon		
1	Objektivmodul	Fokusering av infrarødt lys på en detektor for bildedannelse.		
2	Strømknapp (Bekreft nøkkel)	Nedstengningstilstand	Langt trykk: Slå på	
		Strømstatus	Når knottskalaen peker på "Strøm"	Langt trykk: Slå av/Skjerm av Kort pressemelding: kompensasjon
			Når knappen peker på "Meny"	Langt trykk: Gå til hovedmeny/ Returner Kort trykk: Åpne snarveismeny / Bekreft
			Når knottskalaen peker på "forstørre"	Langt trykk: jevn zoom inn Kort trykk: Bytt forstørrelsesnivå
			Når knottskalaen peker på "Ta et bilde"	Langt trykk: Spill inn video Kort trykk: Ta et bilde
			Når knottskalaen peker på "pseudo farge"	Kort trykk/ langt trykk: bytt pseudofarge

Serie-nummer	Enhetsnavn	Funksjon		
	Strømknapp (Bekreft nøkkel)	Strømstatus	Når knottskalaen peker på "bytt element"	Kort trykk/Langt trykk: På/Av
			Når knottskalaen peker på "Tilpasset element"	Kort trykk/langt trykk: Gå inn i neste nivå av den nåværende tilpassede funksjonen.
3	MIKROFON	Dette er opptaksporten.		
4	Okular	Observer sanntidsbildene og driftskjermen til utstyret.		
5	Avstand-sjustering	Roter justeringslinsen for å oppnå et nivå som er passende for menneskets øye, og observer en tydelig effekt.		
6	Funksjonsknapp	Roter: Flytt menyvalg		
7	Type-C-grensesnitt	Koble til PC via Type-C-kabel.		
8	Picatinny-skinne	Ekstern henting		
9	Trekantet setet grensesnitt	Koble den trekantede setet.		
10	Håndleddsring	Koblingsreim		

## 2. Detaljert bruk

Skann QR-koden for mer informasjon om bruken.



## 1. Utseende (P1 ~ P2)

Serie-nummer	Enhetsnamn	Funktion		
1	Objektivlinsmodul	Fokusera infraröd ljus på en detektor för avbildning.		
2	Strömknapp (Bekräfta nyckel)	Nedstängningsläge	Långtryck: Slå på	
		Strömstatus	När knappen pekar på "Ström"	Långtryck: Stäng av/Skärm av Kort press: ersättning
			När knappen pekar på "Meny"	Långtryck: Gå till huvudmenyn/ Återvänd Korttryck: Öppna genvägsmeny / Bekräfta
			När rattens skala pekar på "förstora"	Långtryck: smidig zooma in Kort tryck: Växla förstöringsnivå
			När vredskalan pekar på "Ta ett foto"	Långtryck: Spela in video Kort tryck: Ta en bild
			När knappen pekar på "pseudo färg"	Kort tryck/långt tryck: växla pseudofärg
			När rattens skala pekar på "växla objekt"	Kort tryck/Långt tryck: På/Av

Serie-nummer	Enhetsnamn	Funktion		
	Strömknapp (Bekräfta nyckel)	Strömstatus	När vredskalan pekar på "Anpassad artikel"	Kort tryck/långt tryck: Gå in i nästa nivå av den aktuella anpassade funktionen.
3	MIKROFON	Detta är inspelningsporten.		
4	Okular	Observera realtidsavbildningen och driftens skärm för utrustningen.		
5	Avståndsjustering	Roterar justeringslinsen för att uppnå en nivå som är lämplig för det mänskliga ögat, och observera en tydlig effekt.		
6	Funktionsvred	Roterar: Flytta menyval		
7	Typ-C-gränssnitt	Anslut till PC via Type-C-kabel.		
8	Picatinny-skena	Extern upphämtning		
9	Triangelstolsgränssnitt	Anslut den triangulära sätet.		
10	Handledsring	Anslutningsrem		

## 2. Detaljerade operationer

Skanna QR-koden för vidare användning.



## 1. Udseende (P1 ~ P2)

Serie-nummer	Enhedsnavn	Funktion		
1	Objektivmodul	Fokusering af infrarødt lys på en detektor til billeddannelse.		
2	Strømknap (Bekræft nøgle)	Lukket tilstand	Langt tryk: Tænd for strømmen	
		Tændt status	Når knap-skalaen peger på "Strøm"	Langt tryk: Sluk for strøm/skærm slukket Kort presse: kompensation
			Når knapskalaen peger på "Menu"	Langt tryk: Gå til hovedmenu/Retur Kort tryk: Indtast genvejsmenu / Bekræft
			Når knap-skalaen peger på "forstørre"	Langt tryk: glat zoom ind Kort tryk: Skift forstørrelsesniveau
			Når knapskalaen peger på "Tag et billede"	Langt tryk: Optag video Kort tryk: Tag et billede
			Når knap-skalaen peger på "pseudo farve"	Kort tryk/langt tryk: skift pseudo farve
			Når knap skalaen peger på "skift genstand"	Kort tryk/Langt tryk: Tænd/Sluk

Serie-nummer	Enhedsnavn	Funktion		
	Strømknap (Bekræft nøgle)	Tændt status	Når knap-skalaen peger på "Brugerdefineret element"	Kort tryk/langt tryk: Gå ind i det næste niveau af den aktuelle tilpassede funktion.
3	MIKROFON	Dette er optageporten.		
4	Okular	Observer det realtidsbillede og driftskærmen for udstyret.		
5	Afstandjustering	Rotér justeringslinsen for at opnå et niveau, der er passende for det menneskelige øje, og observer en klar effekt.		
6	Funktionsknap	Roter: Flyt menupunkter		
7	Type-C interface	Forbind til PC via Type-C kabel.		
8	Picatinny skinne	Ekstern afhentning		
9	Trekantet sædeinterface	Forbind det trekantede sæde.		
10	Armbåndsring	Forbindelsesrem		

## 2. Detaljerede operationer

Scan QR-koden til yderligere brug.



## 1. Küllem (P1~P2)

Sorozatszám	Eszköz neve	Funkció		
1	Objektív lencse modul	Infravörös fény fókuszálása egy detektorra a képkészítéshez.		
2	Bekapcsoló gomb (Megerősítő kulcs)	Leállítási állapot	Hosszú nyomás: Bekapcsolás	
		Bekapcsolási állapot	Amikor a gomb skála a "Teljesítmény" felé mutat	Hosszú nyomás: Kikapcsolás/ Képernyő kikapcsolása Rövid sajtóközlemény: kártalanítás
			Amikor a gomb skála a "Menü" felé mutat	Hosszan nyomja meg: Belépés a főmenübe/Vissza Rövid nyomás: Belépés a gyorsbillentyű menübe / Megerősítés
			Amikor a gomb skála a "növelésre" mutat	Hosszú nyomás: sima nagyítás Rövid nyomás: Nagyítási szint váltása

Sorozatszám	Eszköz neve	Funkció		
	Bekapcsoló gomb (Megerősítő kulcs)	Bekapcsolási állapot	Amikor a gomb skála a "Készíts egy fényképet" felé mutat.	Hosszan nyomva: Videó rögzítése Rövid nyomás: Készíts egy fényképet
			Amikor a gombskála a "pszeudo szín" felé mutat	Rövid nyomás/ hosszú nyomás: kapcsolja a pszeudo színt
			Amikor a gomb skála a "kapcsoló elemre" mutat	Rövid nyomás/ Hosszú nyomás: Be/Ki
			Amikor a gomb skála a "Saját tétel" felé mutat	Rövid nyomás/ hosszú nyomás: lépjen be a jelenlegi egyedi funkció következő szintjére.
3	MIKROFON	Ez a felvételi port.		
4	Okulár	Figyelje meg a berendezés valós idejű képképet és működési képernyőjét.		
5	Távolság-beállítás	Forgassa el a beállító lencsét, hogy elérje az emberi szem számára megfelelő szintet, figyelve a tiszta hatást.		
6	Funkciós gomb	forgatás: Menü opciók mozgatása		
7	Type-C interfész	Csatlakozás PC-hez Type-C kábellel.		

Sorozatszám	Eszköz neve	Funkció
8	Picatinny sín	Külső átvétel
9	Háromszög ülés interfész	Csatlakoztassa a háromszög alakú ülést.
10	Csuklós gyűrű	Kötőszíj

## 2. Detaljerede operátor

Scan QR-kód til yderligere brug.



# FI Suomalainen

## 1. Ulkonäkö (P1 ~ P2)

Sarjan- umero	Laitteen nimi	Toiminto		
1	Objektiivilinssi- moduuli	Kohdistamalla infrapuna-valoa detektoriin kuvantamista varten.		
2	Virta-nappi (Vahvista avain)	Sammutustila	Pitkä painallus: Käynnistä virta	
		Virran päällä -tila	Kun nuppimittari osoittaa "Teho"	Pitkä painallus: Virran katkaisu/ Näytön sammutus Lyhyt lehdistötiedote: korvaus
			Kun nuppi osoittaa "Valikko"	Pitkä painallus: Siirry päävalikkoon/ Palaa Lyhyt painallus: Avaa pikavalikkko / Vahvista
			Kun nuppi osoittaa "suurena"	Pitkä painallus: sujuva zoomaus sisään Lyhyt painallus: Vaihda suurennustasoa
			Kun nuppimittari osoittaa "Ota valokuva"	Pitkä painallus: Tallenna video Ota valokuva

Sarjan- umero	Laitteen nimi	Toiminto		
	Virta-nappi (Vahvista avain)	Virran päällä -tila	Kun nuppia- steikko osoittaa "pseudo väri"	Lyhyt painallus/ pitkä painallus: vaihda pseudoväri
			Kun nuppimittari osoittaa "kytkin esineeseen"	Lyhyt painallus/ Pitkä painallus: Päällä/Poissa
			Kun nuppimittari osoittaa "Mukautettu tuote"	Lyhyt painallus/ pitkä painallus: Siirry nykyisen mukautetun toiminnon seuraavaan tasoon.
3	MIKROFONI	Tämä on tallennusportti.		
4	Okulaari	Havainnoi laitteiston reaaliaikaista kuvantamista ja käyttöliittymää.		
5	Etäisyyden säätö	Käännä säätölinsejä saavuttaaksesi ihmisen silmälle sopivan tason, havaiten selkeän vaikutuksen.		
6	Toimintopainike	Käännä toimintopainiketta: Selaa valikkoja ja vaihtoehtoja		
7	Type-C liitäntä	Yhdistä PC:hen Type-C-kaapelilla.		
8	Picatinny-rauta	Ulkoasuotto		
9	Kolmion istuinisuus	Yhdistä kolmion muotoinen istuin.		
10	Rannekoru rengas	Yhdistävä hihna		

## 2. Yksityiskohtainen toiminta

Skannaa QR-koodi saadaksesi lisäohjeita.



## 1. Vzhled (P1 ~ P2)

Sériové číslo	Název zařízení	Funkce	
1	Modul objektivní čočky	Soustředění infračerveného světla na detektor pro zobrazování.	
2	Tlačítko napájení (Potvrďte klíč)	Stav vypnutí	Dlouhé stisknutí: Zapnout
		Stav zapnutí	Když ukazatel na ovládacím knoflíku ukazuje na "Napájení" Dlouhý stisk: Vypnout / Vypnout obrazovku Krátká tisková zpráva: odškodnění
			Když ukazatel na ovládacím knoflíku ukazuje na "Menu" Dlouhé stisknutí: Vstoupit do hlavního menu / Návrat Krátké stisknutí: Otevřít zkratkovou nabídku / Potvrdit
			Když ukazatel na ovládacím knoflíku ukazuje na "zvětšit" Dlouhé stisknutí: plynulé přiblížení Krátké stisknutí: Přepnout úroveň zvětšení
			Když ukazatel na ovládacím kolečku ukazuje na "Pořídít fotografii" Dlouhé stisknutí: Nahrát video Krátké stisknutí: Pořídíte fotografii

Sériové číslo	Název zařízení	Funkce		
	Tlačítko napájení (Potvrďte klíč)	Stav zapnutí	Když ukazatel na ovládacím knoflíku ukazuje na "pseudo barvu"	Krátké stisknutí/ dlouhé stisknutí: přepnout pseudo barvu
			Když ukazatel ovládacího knoflíku směřuje na "přepnout položku"	Krátké stisknutí/ Dlouhé stisknutí: Zapnout/Vypnout
			Když ukazatel na ovládacím kolečku ukazuje na "Vlastní položka"	Krátké stisknutí/ dlouhé stisknutí: Vstupte do další úrovně aktuální vlastní funkce.
3	MIKROFON	Toto je nahrávací port.		
4	Oční čočka	Sledujte obrazovku pro zobrazování v reálném čase a provoz zařízení.		
5	Úprava vzdálenosti	Otáčejte korekčním objektivem, abyste dosáhli úrovně vhodné pro lidské oko, a pozorujte jasný efekt.		
6	Ovládacíknoflík	Otočení: Posunutí možností nabídky		
7	Typ-C rozhraní	Připojte se k PC pomocí kabelu Type-C.		
8	Picatinny lišta	Externí vyzvednutí		

Sériové číslo	Název zařízení	Funkce
9	Trojúhelníkové sedadlové rozhraní	Připojte trojúhelníkové sedadlo.
10	Náramkový prsten	Spojovací pásek

## 2. Detailní provoz

Naskenujte QR kód pro další pokyny.



## 1. Vzhľad (P1 ~ P2)

Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia		
1	Objektívny modul	Zameranie infračervenej svetla na detektor na zobrazovanie.		
2	Tlačidlo napájania (Potvrdiť kľúč)	Stav vypnutia	Dlhé stlačenie: Zapnúť	
		Stav zapnutia	Keď ukazovateľ na ovládacom koliesku ukazuje na "Napájanie"	Dlhé stlačenie: Vypnúť/Obrazovka vypnutá Krátka správa: odškodnenie
			Keď ukazovateľ na ovládači ukazuje na "Menu"	Dlhé stlačenie: Vstúpiť do hlavného menu/ Späť Krátke stlačenie: Otvoriť ponuku klávesových skratiek / Potvrdiť
			Keď ukazovateľ na ovládači ukazuje na "zväčšiť"	Dlhé stlačenie: hladké priblíženie Krátke stlačenie: Prepni úroveň zväčšenia
			Keď ukazovateľ na ovládacom koliesku ukazuje na "Urobiť fotografiu"	Dlhé stlačenie: Nahrávať video Krátke stlačenie: Odfotťe fotografiu

Sériové číslo	Názov zariadenia	Funkcia		
	Tlačidlo napájania (Potvrdiť kľúč)	Stav zapnutia	Keď gombiková stupnica ukazuje na "pseudo farbu"	Krátke stlačenie / dlhé stlačenie: prepni pseudo farbu
			Keď ovládací prvok ukazuje na "prepínač položky"	Krátke stlačenie / Dlhé stlačenie: Zapnúť/Vypnúť
			Keď ukazovateľ na ovládacom koliesku smeruje na "Vlastná položka"	Krátke stlačenie / dlhé stlačenie: Prejdite na ďalšiu úroveň aktuálnej vlastnej funkcie.
3	MIKROFÓN	Toto je nahrávací port.		
4	Očnica	Sledujte obrazovku reálneho času a prevádzky zariadenia.		
5	Úprava vzdialenosti	Otočte nastavením šošovky, aby ste dosiahli úroveň vhodnú pre ľudské oko a pozorovali jasný efekt.		
6	Funkčný gombík	Otáčanie: presun možnosti ponuky		
7	Typ-C rozhranie	Pripojte sa k PC pomocou kábla Type-C.		
8	Picatinny lišta	Externé vyzdvihnutie		
9	Trojuholníkové sedadlo rozhranie	Pripojte trojuholníkový sedák.		
10	Náramkový prsteň	Spojovací popruh		

## 2. Podrobná prevádzka

Naskenujte QR kód pre ďalšie pokyny.



Special statement: the version of the guide will be updated after the technical improvement of the product.